

# ¡Bienvenidos a la Ciudad de Hyattsville!



Escanear para ver  
esta guía en línea

## Su Nueva Comunidad

Hyattsville es un mundo al alcance de la mano. Encontrará tiendas, entretenimiento, transporte y otros servicios que necesita a menos de tres kilómetros. Le invitamos a utilizar esta guía como introducción no solo a lo que es su barrio, sino al resto de la ciudad, que también está disponible en línea.

Esta guía se actualizará a medida que los residentes y visitantes de Hyattsville nos comuniquen correcciones, adiciones útiles, sugerencias y consejos. Agradecemos sus comentarios y sugerencias.

## Utilice esta guía para

- Más información sobre el barrio de Hyattsville;
- Lea un poco sobre la historia de Hyattsville;
- Encuentre información sobre aparcamiento, tránsito y seguridad;
- Explore los restaurantes, las tiendas y los eventos locales, así como;
- Encontrar números de teléfono y recursos locales.



★ Designed by TownMapsUSA.com

## Guía para los nuevos residentes de HVL

Publicado por la Corporación de Desarrollo Comunitario de Hyattsville. Otoño 2021.

[www.hycdc.org/welcome](http://www.hycdc.org/welcome)

**HYATTSVILLE**  
Community Development Corp  
a 501(c)3 non-profit organization



# Hyattsville

Indice de contenidos

Page 1-3

¡Bienvenidos a la Ciudad de Hyattsville!

Page 4-12

Informacion de contactos importante

Page 13-14

Escuelas+ Parques Publicos y Areas de Juego

Page 15-17

Historia de Hyattsville + ¿Sabías que?

Page 18-20

Comercio Minorista

Page 21-25

Como Moverse por Hyattsville

Page 26-27

Arte + Cultura en Hyattsville

Page 28-29

Distrito de Artes de Gateway

+ Talleres y Campamentos para jovenes

Page 30-31

Acerca de esta guia + Corporacion de Desarrollo Comunitario de Hyattsville



## Este Guia proporciona a los locales, visitantes y residentes

Con una guia a modo de tour para presentar las muchas características que ofrece la ciudad de Hyattsville. Ofrece una rápida visión de los barrios de Hyattsville, como moverse por la ciudad, sus opciones de entretenimiento, restauración y compras, servicio empresariales y cívicos, escuelas y parques y contactos de información importantes.

La Guia de Bienvenida también incluye una serie de fotografías pintorescas que captan la belleza de la ciudad.



Señalización monumental de la ciudad de Hyattsville



El dilema del peregrino, de Alan Binstock, en el Post Park Plaza.

# Información De Hyattsville

## Mantengase Al Tanto

### Sitio De Web

Nuestro sitio de web - [www.hycdc.org](http://www.hycdc.org) - es la mejor fuente de información

### Llámenos - (301) 683-8267

Puede llamar si tiene un pregunta. La oficina esta abierta de lunes a viernes, 9 a.m. - 5 p.m.

### Redes Sociales

Hyattsvillecdc publica información en las redes sociales. Siguenos en Facebook, Instagram and Twitter [@Hyattsvillecdc](https://twitter.com/Hyattsvillecdc)



## Comunicacion en la Ciudad de Hyattsville

### Sitio Web Y Redes Sociales

El sitio web de la ciudad-website [www.hyattsville.org](http://www.hyattsville.org) mantengase conectado con la ciudad. Puede seguir en las redes sociales [@CityofHyattsville](https://twitter.com/CityofHyattsville)



### Avisos De Seguridad

Text HVL to 99411

### Noticias Y Eventos De La Ciudad

[Hyattsville.org/notifyme](http://Hyattsville.org/notifyme)

Inscribese para recibir notificaciones por correo electronico y mensajes de texto.

### El Reportero De Hyattsville

El boletin oficial de la ciudad se imprime en Ingles y Espanol y se envia por correo a los residentes dentro de los limites de la ciudad dos veces al mes. Si usted vive dentro de los limites de la ciudad y no recibe actualmente el Hyattsville Reporter, por favor envie un correo electronico: [pjo@hyattsville.org](mailto:pjo@hyattsville.org)

### Otros Recursos

- **Hyattsville HOPE Listserv**

Trabaja para proteger el medio ambiente, crea una comunidad fuerte y una economia local sana .visite <https://groups.io/g/HOPE>

- **Hyattsville Wire**

La principal fuente de noticias sobre el estilo de vida en el corredor de la ruta. uno. visite <https://www.hyattsvillewire.com/>

- **Diversión en la Ruta 1 | Diversión en el corredor de la Ruta 1**

<https://www.routeonefun.com/>

- **El Hyattsville Life & Times**

<https://streetcarsuburbs.news/>

# Eventos de la Ciudad de Hyattsville



## Eventos Anuales

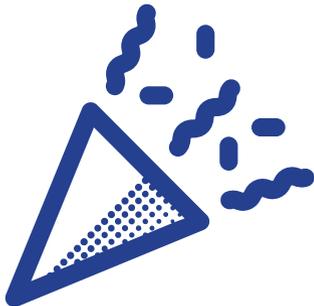
- **Desfile de aniversario, carnaval y fuegos artificiales:** no se pierda este evento anual que se celebra cada mes de abril, así que invite a sus amigos y familiares a pasar un rato juntos y a disfrutar de lo mejor de la comunidad.
- **El Festival Internacional:** Este evento anual se celebra en junio. Una forma multicultural de conocer a tus vecinos y celebrar juntos con comida, música y baile. Una gran oportunidad para participar en varios programas que ofrece la ciudad de Hyattsville. conocer a sus vecinos y celebrar juntos con comida, música y baile.
- **Celebraciones festivas y eventos especiales:** celebrados a lo largo del año por el Departamento de Servicios Comunitarios, como el Desayuno con Papá Noel, la serie Summer Jam, Dogs for the Arts, Shakespeare in the Park, y muchos más.



## Calendarios en línea

Puede visitar estos calendarios locales en línea para conocer los eventos y actividades diarias o de fondo y de entretenimiento:

- Distrito de las Artes Gateway visite. <http://mygatewayarts.org/>
- Maryland Milestones visite. <https://www.anacostiatrains.org/>
- Ciudad de Hyattsville visite. <https://www.hyattsville.org>
- #Hyattsville #SpeakUpHVL #HVL
- Hyattsville Wiki
- The City of Hyattsville Facebook Page
- Hyattsville Arts Festival
- Hyattsville Wire



¡Abra esta lista en línea!

## Redes Sociales



# Servicios Municipales y Locales

## Dept. De Policia De La Ciudad De Hyattsville

4310 Gallatin Street Edificio Municipal (2o Piso)

Numero de Emergencia: (301) 985-5050 or 911

Teléfono: (301) 985-5060

TTY Phone: (301) 985-5039

Fax: (301) 985-5039



## El Dept. De Bomberos Voluntarios de Hyattsville

Ubicado 6200 Belcrest Road

Teléfono: (301) 927-5770



## Control De Animales- (301) 780-7200

La ciudad no tiene una oficina de control de animales. Por favor cominiquese con la [Oficina de Control de Animales del Condado de Prince George's](#).

## Información general Llame al (301) 985-5000

- Finance/ Accounting
- Administration
- City's Clerk's Office
- City Treasure
- Community & Econ. Dvlpmnt
- Code Compliance
- Police
- Dept of Public Works
- Community Services
- Communications
- Volunteer Services



Escanear para saber más sobre los servicios municipales

# Basura Residencial, Basura Grande Y Reciclaje



## Basura

Para saber qué día recoge la basura el Ayuntamiento en su calle, visite <http://www.hyattsville.org/930/Weekly-Trash-Services>

- Cuando saque la basura para su recogida, por favor, utilice los contenedores de basura cubiertos proporcionados por la ciudad y colóquelos entre el bordillo y la acera, o junto a la calle, después del anochecer de la noche anterior o antes de las 7 de la mañana del día de recogida.
- Por favor, asegúrese de que la tapa del contenedor de basura esté bien cerrada y que el contenedor sea accesible para su recogida.
- La ciudad **NO** recogerá los siguientes artículos:
  - Material peligroso como aceite de motor y anticongelante
  - Piezas de automóvil
  - Escombros de la construcción como tableros, hormigón, asfalto, material para techos y tejas para más información visite. <http://hyattsville.org/934/Bulk-Waste-Special-Services>
- La ciudad ofrece la recogida de basura en la puerta trasera para las personas mayores y los residentes con discapacidades que no pueden llevar su basura a la acera. Para más información, llame al **(301) 985-5032**

## Residuos a granel y servicios especiales

Las recogidas de basura a granel se realizan el primer y tercer miércoles de cada mes. Las recogidas deben programarse con antelación y están limitadas a 25 hogares por día. Para solicitar una recogida, los residentes pueden llamar al **(301) 985-5032**, utilizar la aplicación móvil My Hyattsville o visitar [www.hyattsville.org/request](http://www.hyattsville.org/request)

## Compost Residencial

La ciudad de Hyattsville ofrece la recogida de compost residencial los lunes (excepto los días festivos). visite <http://www.hyattsville.org/931/Compost-Yard-Waste>

## Reciclar

El condado de Prince George's recoge el reciclaje en la ciudad de Hyattsville. Para solicitar un contenedor o un carro de reciclaje, saber cuándo es el día de recogida semanal del reciclaje u obtener más información sobre los servicios de recogida, llame a la División de Servicios Constituyentes del Condado de Prince George's al **3-1-1** o al **(301) 883-4748**.

## E-Reciclar

Dos veces al año, la ciudad acepta aparatos electrónicos para su reciclaje de forma gratuita en el Centro de Operaciones del Departamento de Obras Públicas en el 4633 de Arundel Place. Si necesita dejar los artículos antes, puede llevarlos al sitio de aceptación de productos electrónicos del condado de Prince George's, situado en el vertedero de Brown Station en Upper Malboro, en el 11611 de White House Road. Para más información, visite <http://www.hyattsville.org/932/Recycling>



Escanear  
para más  
información

## Servicios para Personas Mayores, Personas con Discapacidad y Jóvenes

### Servicios para Mayores y Discapacitados

A lo largo del año la ciudad ofrece numeros servicios, programas y eventos para personas mayores y discapacitadas. Entre ellos se encuentran el bienestar y las presentaciones, la derivacion a proveedores de recursos, las salidas sociales y mucho mas. Para ver todos nuestros proximos programas, visite el [calendario de la ciudad](#) o pongase en contacto con nuestro [coordinador de servicios para mayores](#) y pida que le anadan a nuestra lista de correo.



### La División de Servicios para el Envejecimiento y las Discapacidades del Condado de Prince George

La División de Servicios para el Envejecimiento y las Discapacidades del Condado de Prince George ofrece una guía completa en línea gratuita de recursos para individuos y familias que cuidan a sus seres queridos. Disponible en inglés y español, la guía cubre una varias temas, incluyendo el rol del cuidador, la localización de apoyo adicional, opciones de vivienda y mucho más. Para mas informacion haga click [aqui](#). para ver y descargar una versión en PDF de la guía.



# Programa y servicios para jóvenes

La ciudad de Hyattsville tiene muchas actividades recreativas para niños de todas las edades. Conozca más sobre nuestros programas para jóvenes en.

<http://hyattsville.org/858/Youth-Programs>

## Club y otros Programas Juveniles de la Ciudad

- **Club de niños y niñas de Hyattsville, Mount Rainer y Brentwood**

Teléfono: (301) 864-1112

- **Centro Juvenil Latinoamericano Hyattsville, Langley Park**

Teléfono: (301) 431-3121

- **M-NCPPC (Departamento de Parques y Recreación)**

Teléfono: (301) 699-CALL (2255)

- **Centro Comunitario de Langley Park**

Teléfono: (301) 445-4508; TTY (301) 445-4512

- **Centro Comunitario Rollingcrest Chillum**

Teléfono: (301) 853-2005

- **Centro comunitario Prince George's Plaza**

Teléfono: (301) 864-1611; TTY: (301) 445-4512

## Organizaciones sin ánimo de Lucro

Ayuda a la vivienda y desarrollo comunitario

- **Participación en la Iniciativa para la Vivienda**

Teléfono: (301) 699-3835

- **Corporación de Desarrollo Comunitario de Hyattsville**

Teléfono: (301) 683-8267

## ¿MÁS? IR AL MÓVIL

¿Busca grupos cívicos locales: ¿Grupos de afinidad, voluntariado y similares?

Encuentre reuniones y grupos de discusión y grupos de discusión en línea.

Visite [www.hycdc.org](http://www.hycdc.org)

Para más información, visite la [Guía de Educación Artística del Distrito de las Artes de Gateway](#).



# Contactos Municipales, Comarcales y Recreativos 2021



¡Abra esta Guía en línea!



(As of 06/2021) **Kevin Ward, Alcalde**

Teléfono: (301) 789-3448

Término: 2019-2023

Correo electrónico: [kward@hyattsville.org](mailto:kward@hyattsville.org)

- **Barrio Uno - Miembro del consejo - Sam Dene**

Teléfono: (301) 531-4038

Correo electrónico: [sdenes@hyattsville.org](mailto:sdenes@hyattsville.org)

- **Barrio Uno- Miembro del consejo - Joanne Waszczak**

Teléfono: (301) 683-8545

Correo electrónico: [jwaszczak@hyattsville.org](mailto:jwaszczak@hyattsville.org)

- **Barrio Dos - Miembro del consejo - Robert S. Croslin, Presidente**

Teléfono: (240) 460-1827

Correo electrónico: [rcroslin@hyattsville.org](mailto:rcroslin@hyattsville.org)

- **Barrio Dos - Miembro del consejo - Danny Schaible, Vicepresidente del consejo**

Teléfono: (301) 583-6281

Correo electrónico: [dschaible@hyattsville.org](mailto:dschaible@hyattsville.org)

- **Barrio Tres - Miembro del consejo - Jimmy McClellan**

Teléfono: (301) 615-2392

Correo electrónico: [jmcclellan@hyattsville.org](mailto:jmcclellan@hyattsville.org)

- **Barrio Tres - Miembro del consejo Ben Simasek**

Teléfono: (610) 563-7608

Correo electrónico: [bsimasek@hyattsville.org](mailto:bsimasek@hyattsville.org)

- **Barrio Cuatro - Miembro del consejo Daniel Peabody**

Teléfono: (301) 583-6281

Correo electrónico: [dpeabody@hyattsville.org](mailto:dpeabody@hyattsville.org)

- **Barrio Cuatro - Miembro del consejo Edouard Haba**

Teléfono: (202) 560-4157

Correo electrónico: [ehaba@hyattsville.org](mailto:ehaba@hyattsville.org)

- **Barrio Cinco - Miembro del consejo Rommel Sandino**

Teléfono: (240) 304-2421

Correo electrónico: [rsandino@hyattsville.org](mailto:rsandino@hyattsville.org)

- **Barrio Cinco - Miembro del consejo Joseph Solomon**

Teléfono: (240) 487-9179

Correo electrónico: [jsolomon@hyattsville.org](mailto:jsolomon@hyattsville.org)

# Servicio de Negocio



## Hacer negocios

La Corporación de Desarrollo Comunitario de Hyattsville ha creado un [conjunto de herramientas comerciales](#) como parte de sus servicios de desarrollo económico y asistencia técnica para Hyattsville y las comunidades del cinturón interior del condado de Prince George. El kit de herramientas sirve de guía y referencia para los propietarios de empresas que deseen reubicarse en Hyattsville o para los potenciales propietarios de empresas que deseen abrir un negocio aquí.



## Beneficios

- Crear y registrar su negocio.
- Mueva su negocio.
- Encuentre una propiedad para comprar o alquilar.
- Obtenga una lista rápida y sencilla para registrar la propiedad en el condado y en la ciudad.
- Conozca los incentivos fiscales aplicables, los proveedores de préstamos y los contactos.
- Asistir a uno de los próximos talleres del HyCDC.
- Asistir a un taller o desayuno Taller o desayuno para compartir consejos y experiencias.
- Suscríbese a los anuncios de desarrollo y a las noticias locales.
- Benefíciense de convertirse en miembro de HyCDC.



## Buscar en una base de datos de activos locales: Negocios, propiedades, restaurantes y más

Mapa y lista de más de 800 negocios, propiedades, paradas de tránsito y arte público a través de las cuatro áreas comerciales de la ciudad, filtrar a través de nuestra base de datos en línea para sus diversas necesidades. Los datos incluyen información de contacto estándar, medios de comunicación social, escaparates vacíos, puntos de tránsito y, cuando es posible, datos inmobiliarios de la zona de *comercio primario (PTA) de las comunidades de la Ruta 1 consolidada*. Los datos se recogen a pie y en línea.

- [PGC Economic Development Corporation](#)
- [America's Small Business Development Centers \(SBDC\)](#)
- [Small Business Administration \(SBA\)](#)



Escanear para saber más sobre cómo hacer negocios en Hyattsville

# Estado de Maryland

## Gobernador del Estado

- **Larry Hogan (Partido Republicano)**

Teléfono: (410) 974-3901

Visite: [governor.maryland.gov](http://governor.maryland.gov)

## Senado de EE. UU

- **Chris Van Hollen**

Teléfono: (301) 345-5517

Visite: [vanhollen.senate.gov](http://vanhollen.senate.gov)

- **Ben Cardin**

Teléfono: (301) 860-0414

Visite: [cardin.senate.gov](http://cardin.senate.gov)

## Vicegobernador

- **Boyd Rutherford**

Teléfono: (410) 974-3901

Visite: [governor.maryland.gov](http://governor.maryland.gov)

## Cámara de Representantes de EE. UU

- **Steny H. Hoyer - (D) Distrito 4**

Teléfono: (301) 474-0119

Visite: [hoyer.house.gov](http://hoyer.house.gov)

- **Anthony Brown - (D) Distrito 5**

Teléfono: (301) 458-2600

Visite: [anthonybrown.house.gov](http://anthonybrown.house.gov)

## Asamblea General

Senadores y delegados de la Cámara de Representantes para los Distritos 22 y 47

- **Senador Paul G. Pinsky - (D)**

Teléfono: (301) 858-3155

Correo electrónico: [Paul.pinsky@senate.state.md.us](mailto:Paul.pinsky@senate.state.md.us)

- **Delegada Anne Healey - Distrito 22**

Teléfono: (301) 858-3961

Correo electrónico: [Anne.healey@house.state.md.us](mailto:Anne.healey@house.state.md.us)

- **Delegado Alonzo T. Washington - Distrito 22**

Teléfono: (301) 858-3652

Correo electrónico:

[Alonzo.washington@house.state.md.us](mailto:Alonzo.washington@house.state.md.us)

- **Delegada Nicole A. Williams - Distrito 22**

Teléfono: (301) 858-3058

Correo electrónico: [Nicole.williams@house.state.md.us](mailto:Nicole.williams@house.state.md.us)

- **Senador Malcolm L Augustine- (D)**

Teléfono: (301) 858-3745

Correo electrónico: [Malcolm.augustine@senate.state.md.us](mailto:Malcolm.augustine@senate.state.md.us)

- **Delegada Diana M. Fennell - Distrito 47**

Teléfono: (301) 858-3478

Correo electrónico: [Diana.fennell@house.state.md.us](mailto:Diana.fennell@house.state.md.us)

- **Delegado Julian Ivey - Distrito 47**

Teléfono: (301) 858-3326

Correo electrónico: [Julian.ivey@house.state.md.us](mailto:Julian.ivey@house.state.md.us)

- **Delegada Wanika B. Fisher - Distrito 47**

Teléfono: (301) 858-3340

Correo electrónico: [Wanika.fisher@house.state.md.us](mailto:Wanika.fisher@house.state.md.us)



Para más información sobre los funcionarios electos del Estado, escanee aquí

# Condado de Prince George, Maryland

## Servicios del Condado

### Ejecutivo del Condado y miembro del Consejo del Condado

- **Angela D. Alsobrooks - Ejecutivo del Condado de Prince George's**  
Teléfono: (301) 952-4131  
Correo electrónico: [countyexecutive@co.pg.md.us](mailto:countyexecutive@co.pg.md.us)  
Para más información, visite: [County-Executive](#)
- **Deni L. Taveras -Consejo del Condado, Distrito 2, Vicepresidente**  
Teléfono: (301) 925-4436  
Correo electrónico: [DLTaveras@co.pg.md.us](mailto:DLTaveras@co.pg.md.us)  
Para más información, visite: [District-2-Taveras](#)
- **Mel Franklin - Consejo del Condado Council (D) En General**  
Teléfono: (301) 952-2638  
Correo electrónico: [mfranklin1@co.pg.md.us](mailto:mfranklin1@co.pg.md.us)
- **Calvin S. Hawkins, II - Consejo del Condado (D) En General**  
Teléfono: (301) 952-2195  
Correo electrónico: [At-LargeMemberHawkins@co.pg.md.us](mailto:At-LargeMemberHawkins@co.pg.md.us)

### Junta de Educación del Condado Distrito 3

- **Pamela Boozer-Strother, Miembro del Consejo de Educación**  
Correo electrónico: [pamel.boozerstrother@pgcps.org](mailto:pamel.boozerstrother@pgcps.org)  
Teléfono: (301) 952-6115
- **Dr. Juanita Miller, Presidente del Consejo de Educación**  
Correo electrónico: [juanita.miller@pgcps.org](mailto:juanita.miller@pgcps.org)  
Teléfono: (301) 952-6115
- **Ninah Jackson, Miembro Estudiante**  
Correo electrónico: [ninah.jackson@pgcps.org](mailto:ninah.jackson@pgcps.org)  
Teléfono: (301) 952-6115



Para más información  
sobre los cargos electos  
locales, escanee aquí

# Escuelas

Hyattsville y sus comunidades circundantes tienen muchas opciones de educación para niños y jóvenes. La lista completa está disponible en línea en <http://www.hycdc.org/schools>



Escanear  
para ver  
esta lista  
en línea!

## Escuelas Públicas

### **Nicholas Orem Escuela Secundaria**

6100 Editors Park Dr, Hyattsville, MD 20782. Teléfono: (301) 853-0840

### **Edward M. Felegy Escuela Primaria**

6111 Ager Rd, Hyattsville, MD 20782  
Teléfono: (301) 445-8090

### **Rosa L. Parks Escuela Primaria**

6111 Ager Rd, Hyattsville, MD 20782  
Teléfono: (301) 445-8090

### **University Park Escuela primaria**

4315 Underwood St, University Park, MD, 20782. Teléfono: (301) 985-1898

### **Eleanor Roosevelt Escuela Secundaria**

7601 Hanover Parkway Greenbelt, MD 20770. Teléfono: (301) 513-5400

### **Northwestern Escuela Secundaria**

7000 Adelphi Rd, Hyattsville, MD 20782  
Teléfono: (301) 985-1820

### **Academia Pública College Park**

7501 Adelphi Rd, Hyattsville, MD 20783. Teléfono: (240) 696-3206

### **Hyattsville Escuela Primaria**

531143rd Ave, Hyattsville, MD 20781. Teléfono: (301) 209-5800

### **Hyattsville Escuela Secundaria para las Artes Creativas y Escénicas**

6001 42nd Ave, Hyattsville, MD, 20781. Teléfono: (301) 985-1760

## Colegios privados

### **Escuela de Chelsea (6-12)**

2970 Belcrest Center Drive, Suite 300, Hyattsville, MD 20782.  
Teléfono: (240) 467-2106

### **Colegio Católico DeMatha**

4313 Madison Street Hyattsville, MD 20781. Teléfono: (240) 764--2220

### **Colegio Elizabeth Seton**

5715 Emerson St, Bladensburg, MD, 20710. Teléfono: (301) 864-4532

### **Escuela Greenwood (Guardería, PK, K)**

6525 Belcrest Rd, Suites G-80 & G-90, Hyattsville MD 20782  
Teléfono: (301) 458-4860

### **Escuela St. Jerome (PK-8)**

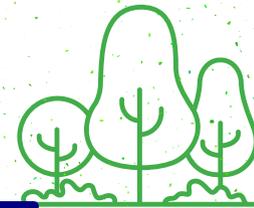
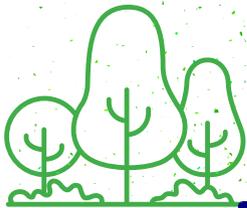
5207 42nd Pl, Hyattsville, MD 20781. Teléfono: (301) 277-4568

### **Día Episcopal de San Mateo (PK)**

5901 36th Ave, Hyattsville MD 20782. Teléfono: (301) 935-5026

# Parques Públicos y Parques Infantiles

La ciudad de Hyattsville cuenta con varios parques que están disponibles para actividades recreativas al aire libre.



**Parque comunitario David C. Driskell** - 40th Ave & Hamilton St. Parque principal de Hyattsville, para más información, visite Parque Driskell para alquiler de instalaciones o pabellones.

**Parque Heurich** - Ager Rd & Nicholson St. Este gran parque de hierba alberga el parque infantil de movilidad de la ciudad.

**Parque Deitz** - En el bloque 4100 de la calle Oliver, este parque cuenta con una zona de juegos, un pequeño pabellón de picnic y grandes robles que dan sombra.

**Parque Conmemorativo Robert J. King** - Gallatin St. at 42nd Pl, este parque de hierba contiene jardines de flores, mesas de picnic y una zona de juegos para niños. Este parque también alberga una de las pequeñas bibliotecas gratuitas de la ciudad.

**Parque Hyatt** - En la calle Hamilton con la avenida 36, este parque cuenta con una zona de juegos y un jardín comunitario de la ciudad.

**Parque McClanahan** - Es la puerta de entrada del barrio a la estación de metro Prince George's Plaza.

**Parque Nicholson** - 40th Ave en Nicholson St. Un pequeño terreno con hierba perfecto para hacer ejercicio.

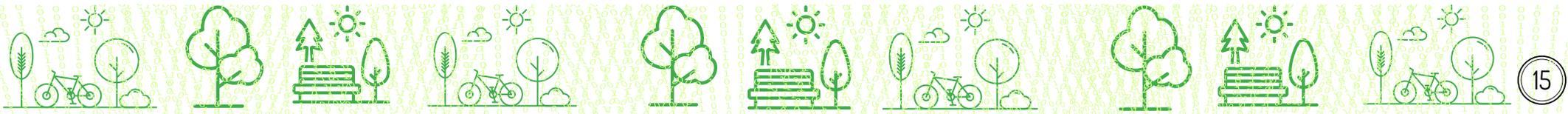
**Parque Burlington** - 46th Ave, y Burlington Rd, este pequeño parque comunitario cuenta con bancos y juegos infantiles.

**Parque Duck Pond de University Hills** - En el 3400 de la calle Stanford, en el extremo oeste de Wells Parkway/Blvd, este parque ofrece una gran zona de juegos, un pabellón de picnic y un estanque que está rodeado por un sendero. El pabellón de picnic se puede utilizar con permiso a través de la Comisión de Planificación y Parques de la Capital Nacional de Maryland. Para obtener información sobre el alquiler de las instalaciones de la M-NCPPC, visite [www.pgparks.com](http://www.pgparks.com).

**Melrose Park** - Rhode Island - Calle 41. Este parque incluye un parque de patinaje, canchas de baloncesto, un campo de fútbol y un sendero para caminar y montar en bicicleta que conecta con el sendero Noroeste Branch.

**Centennial Park** - Baltimore Ave. y Hamilton St, este pequeño parque de hierba, visible desde Baltimore Ave.

**Kirkwood Neighborhood Park** - 2600 Nicholson St, este parque está dividido en una zona para niños de 2 a 5 años y otra para niños de hasta 12 años e incluye un largo tobogán junto con una variedad de estaciones de escalada.



## En 1845, el comerciante Christopher Hyatt compró una parcela de tierra

Está cerca del ferrocarril de Baltimore y Ohio, de la autopista de Washington y Baltimore y de los puertos de embarque del río Anacostia. Las tierras de labranza de los alrededores se subdividieron en lotes de viviendas, y en 1859 la zona era conocida como Hyattsville por la Oficina de Correos de EE.UU. y los cartógrafos. El acta de constitución de la ciudad de Hyattsville se firmó en 1886.

Como relata Andra Damron en *Images of America: Hyattsville*, el final de la Guerra Civil y la esclavitud obligaron a vender las plantaciones de tabaco a precios bajos justo cuando el gobierno federal se expandía y los precios de la vivienda en Washington, D.C. subían. La ubicación de Hyattsville en las colinas, junto a la autopista, la hacía ideal para los compradores de viviendas que buscaban alivio del calor de Washington. En 1899, se inauguró una línea de tranvía eléctrico a Washington. En 1982, los esfuerzos de los ciudadanos preocupados por la conservación dieron sus frutos: unos 600 edificios fueron incluidos como distrito en el Registro Nacional de Lugares Históricos. En 2004, el distrito se amplió para incluir unas 1.000 estructuras.

La ciudad de Hyattsville abarca algo menos de cinco kilómetros cuadrados. Hoy en día, Hyattsville es realmente, como dice su nuevo lema, "Un mundo a poca distancia". Los residentes se benefician del creciente número de negocios locales, como una tienda de hilos, una tienda de bicicletas, salones de belleza, cines y restaurantes. Hyattsville sigue beneficiándose de su proximidad a la capital de nuestro país y del fácil acceso a Washington a través de dos estaciones de metro y del cercano tren MARC. Con su variado parque de viviendas; su propio cuerpo de policía; su periódico, el *Hyattsville Life and Times*; su designación como Distrito de Arte y Entretenimiento designado por el Estado; y sus diversos y atentos habitantes, Hyattsville -como decía su antiguo lema- es "Un buen lugar para vivir".

-Asociación para la Conservación de Hyattsville, [PreserveHyattsville.org](http://PreserveHyattsville.org)



### ¿SABÍAS QUE?

Hyattsville es una Ciudad Árbol de EE.UU. y una Comunidad Sostenible certificada por MD. También forma parte de la asociación Green Power de la EPA y es una de las comunidades de energía inteligente de Maryland.

Escanear para más información



# El Distrito Histórico

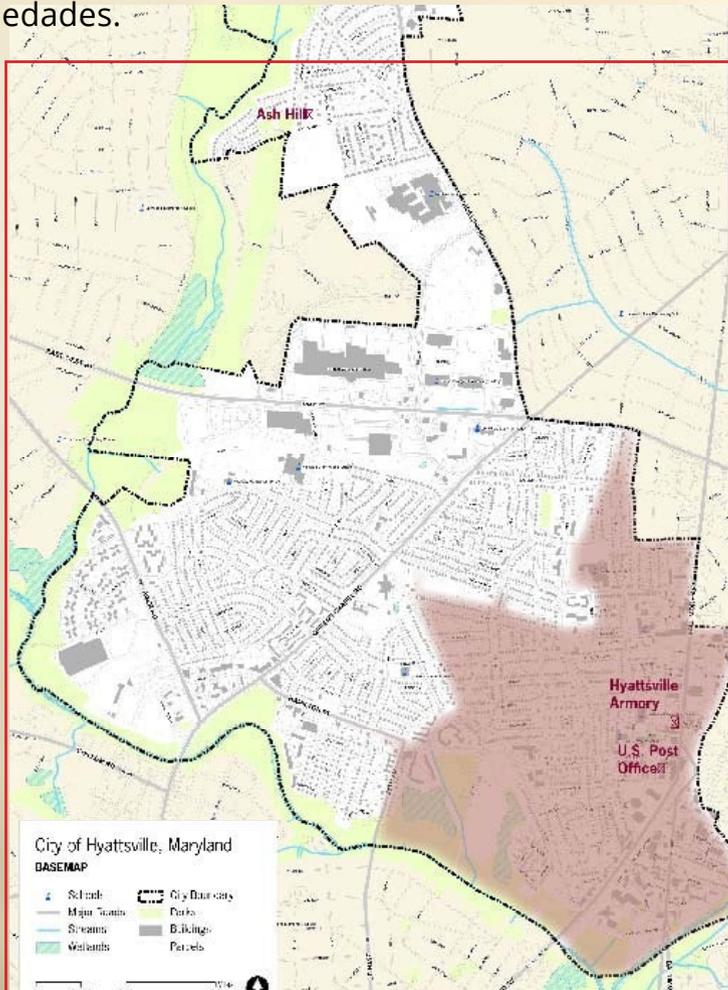
## En el corazón de Hyattsville, este barrio residencial

se extiende entre el corredor de la Ruta 1, Prince George's Plaza y West Hyattsville.

El distrito histórico cuenta con diecinueve propiedades inscritas en el Registro Nacional de Lugares Históricos, que son un buen ejemplo de la historia y el desarrollo arquitectónico de nuestra ciudad.

Entre los eventos habituales se encuentran la visita [anual a las casas de Hyattsville](#), [la carrera ciclista de Hyattsville](#), [la gran caza de huevos de Magruder Park](#) y otros.

¿Preparado para un paseo? Descargue el folleto del Historic Hyattsville Walking Tour en [www.preservehyattsville.org](http://www.preservehyattsville.org); incluso incluye un juego para todas las edades.



### Una ráfaga del pasado

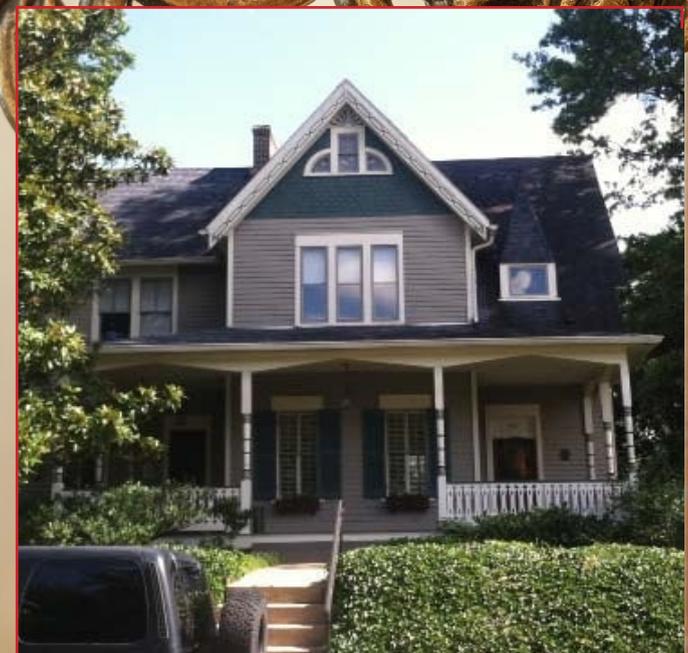
*El Suburban Citizen (1892) escribe: Hyattsville es un hermoso pueblo... Sus alrededores son de lo más de carácter encantador, y como lugar de negocios o como lugar de negocios o de residencia no puede ser como lugar de negocios o residencial, no puede ser superado, ya que en una hermosa cadena de colinas de Maryland.*

### ¿Sabía que?

Hyattsville fue originalmente una parada del ferrocarril Baltimore-Ohio, y junto Riverdale Park, se ha convertido en una zona una zona rica en tránsito con acceso rápido a muchos recursos del Gran DC. Hoy en día, con las estaciones de WMATA Prince George's Plaza y West Hyattsville muy cerca de la estación MARC de Riverdale Park, y el corredor de la Ruta 1, que permite el uso del automóvil, la ciudad está a sólo unas millas de la Universidad de Maryland, la línea de DC, Bladensburg y a cinco millas en coche de Greenbelt Largo, New Carrollton y Silver Spring.



“Shepherd-Sibley House” - 5108 42nd Avenue (Private Residence)



“W.G. Lown House” - 4107 Gallatin Street (Private Residence)

## ¿SABÍAS QUE?



**La ciudad de Hyattsville** está cerca de las principales carreteras interestatales, como la I-295, 95 y 495. Varias carreteras estatales y del condado pasan o son accesibles en las cercanías. La ciudad tiene una población de 18.230 habitantes, una población diversa que incluye inmigrantes, comunidades gay, afroamericanos y latinos. La ciudad cuenta con numerosas casas victorianas, casas Sears y bungalows Arts and Crafts en un distrito histórico reconocido por el gobierno federal. Le sorprenderá gratamente encontrar un cómodo acceso al transporte público y al aparcamiento, por no hablar de: tiendas, restaurantes, escuelas, parques, zonas de juego, deportes y centros comunitarios.

En los últimos dos años, Hyattsville ha añadido nuevas viviendas y tiendas en el Distrito de las Artes y a lo largo de la autopista Este-Oeste, apartamentos de alta gama cerca de la estación de metro Prince George's Plaza y el desarrollo previsto cerca de la estación de metro West Hyattsville.



Entre los lugares más populares de Hyattsville se encuentran **Franklin's**, **Busboys and Poets** y **Vigilante Coffee**, una lista de lugares clasificados a nivel nacional, todos ellos situados a lo largo de la Ruta Uno.



# Centro Comercial Prince George's



# Centro de la Ciudad Universitaria



# Ruta Uno / Distrito de las Artes de Hyattsville



# Comercio + Restaurantes + Entretenimiento



## The City of Hyattsville Dining Guide



www.hycdc.org / (301) 683-8267 / 4314 Farragut St



En Hyattsville hay más de 80 restaurantes, bares y establecimientos de comida para llevar o para sentarse y cenar. La ciudad tiene tres nodos de restaurantes populares:

- Ruta Uno, Grupo de Restaurantes,
- Centro de West Hyattsville's Queens Chapel, y
- Los numerosos centros comerciales de Distrito Tránsito de la Plaza de Prince George's

Sin mencionar algunos restaurantes y cafés escondidos en el camino. visite nuestro guía de restaurantes para encontrar su lugar favorito:

[www.hycdc.org/dining](http://www.hycdc.org/dining)



Para más información, escanee aquí



# MPG MALL AT PRINCE GEORGE'S

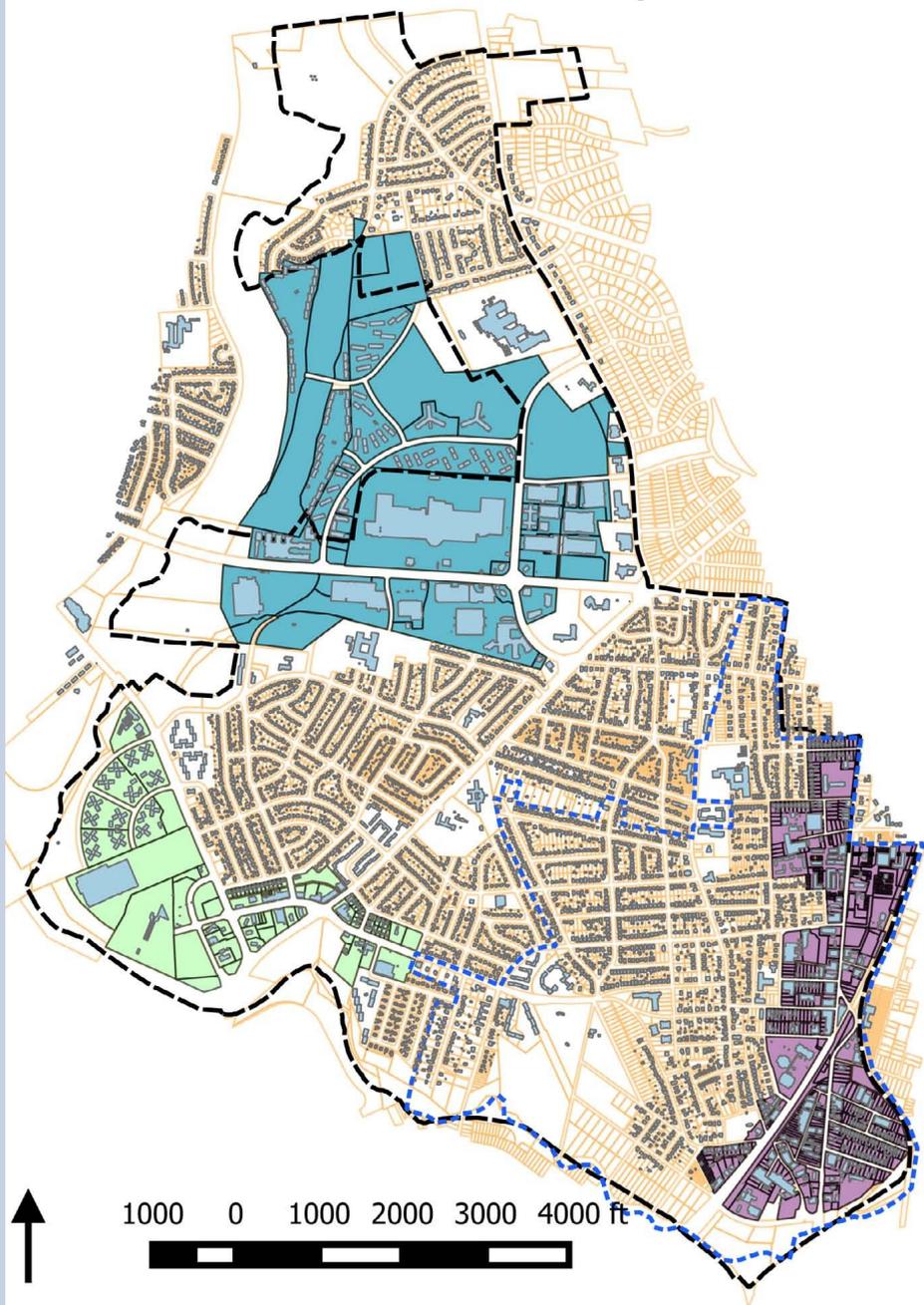


**El centro comercial de Prince George's** está repleto de tiendas de primer nivel y opciones en el centro de Hyattsville, Maryland. Un centro comercial regional que ofrece moda asequible, joyería, cosmética, electrónica, ropa para niños, juguetes, decoración para el hogar y mucho más. También alberga muchos eventos y programas gratuitos para que la comunidad y las familias disfruten todo el año. Otros centros comerciales cercanos son el **Centro de la ciudad universitaria** y las **tiendas en la estación de metro**.



# Cómo moverse en Hyattsville

## Tres barrios transitables, una gran ciudad



Distrito de Tránsito de Prince George's Plazas

Distrito de Tránsito de West Hyattsville



### Llave de la ciudad

- Edificios
- Distrito histórico
- Límite de la ciudad
- Hyattsville Oeste
- Corredor de la Ruta Uno
- Prince George's Plaza

Corredor de la Ruta 1 y el distrito artístico de Gateway



Escanear para más información

Local, Regional, Internacional; a poca distancia...

# Transporte Público en Hyattsville

Camina por un sendero, coge un autobús, conduce, pedalea, súbete al tren:



## Tren y autobús en la ciudad de Hyattsville:

- [Estación Prince George's Plaza](#) (Línea Verde - 86, F8, 13)
- [Estación de West Hyattsville](#) (Línea Verde - F8, 13)

## A lo largo de la Ruta 1:

- **Al Oeste:** Estación Riverdale Park MARC Station (Camden Line)
- **Norte:** Estación College Park-U of MD (línea verde)  
81, 82, 83, 84, 86, 17, MARC
- **Sur:** Estación Rhode Island Ave-Brentwood DC (Línea Roja)  
(Línea Roja, 81, 82, 83, 86)

**Ir al móvil:** llame a los siguientes servicios o diríjase en línea para conocer los precios y los horarios de funcionamiento.

• [Call-a-Bus](#), es un servicio de respuesta a la demanda de acera a acera. El servicio está disponible para todos los residentes del condado de Prince George que no reciben el servicio o no pueden usar los servicios de autobús o tren existentes. Llame **(301) 499-8603**.

• El programa gratis del Viaje garantizado de vuelta a casa. ["Guaranteed Ride Home Program"](#) está disponible para todos los trabajadores en caso de necesidad de un viaje de vuelta a casa por una emergencia. Llame (800) 745-RIDE (7433)

## Encuentra un autobús en tiempo real:

- [The Bus](#)
- [NextBus](#)
- [Route1Ride.org](#)
- Encuentra TransitScreen en un negocio participante cerca de ti.



## ¿Sabías que?

Envoltura de la Ruta 1, Crédito Maryland

La Ruta 1 cuenta con un servicio de transporte rápido, eficiente y económico que atrae a los pasajeros y conductores para ver el desarrollo económico que está convirtiendo a la Ruta 1 en un destino.

La historia de la Ruta 1 se remonta a una necesidad constante de un servicio de corredor completo que pudiera transportar a los viajeros a lo largo de cualquier parte de la Ruta 1 dentro de la circunvalación.



# Cómo llegar al Centro Comercial de Prince George



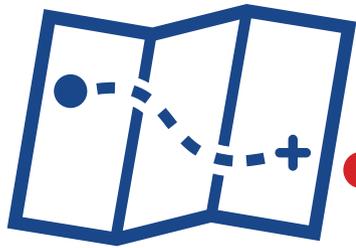
## Cómo llegar al Prince George's Plaza en autobús

- **Desde el sur:** [Estación Rhode Island Ave-Brentwood](#): Tome el 86 y bájese en la estación.
- **Desde el Norte:** [Estación College Park-U of MD](#): Tome la 86 en dirección sur y bájese en la estación.
- **Desde el Suroeste:** [Estación de West Hyattsville](#): Tome el F8 o el autobús 13 y bájese en la estación.



## Cómo llegar a la Plaza de Prince George a pie

- **Desde el corredor de la Ruta 1**, Camine hacia el norte por Baltimore Ave. y gire a la izquierda en Queensbury Rd. Siga caminando hasta encontrar Queens Chapel Rd. Cruce la intersección, y siga recto cuando Queensbury se convierta en Belcrest Rd.
- **Desde la estación de West Hyattsville**, camine hacia el norte por Queens Chapel Rd. y gire a la izquierda en Belcrest Rd.\*



## Cómo llegar a West Hyattsville

### Hogar del centro de la ciudad de Queens Chapel

Restaurantes y tiendas, rutas populares en la estación de metro de West Hyattsville y [el sistema de senderos Tributarios de Anacostia](#). Con varios restaurantes internacionales, sastres, tiendas de segunda mano y tiendas de comestibles, encontrará que West Hyattsville captura una sensación de pueblo suburbano caminable con un montón de descubrimientos multiculturales.

### Direcciones en Autobús



•**Del Norte:** [Estación College Park-U of MD:](#)

Tome la 86 en dirección sur, bájese en la estación Prince George's y haga transbordo a la F8 o al autobús 17.

•**Del Noroeste:** [Estación Prince George's Plaza:](#)

Tome el F8 o el autobús 13 y bájese en la estación.

•**Desde el sur:** [Estación Rhode](#)

[Island Ave- Brentwood:](#) Tome la 86 y bájese en la avenida 38 y la calle Hamilton. Camine media milla hacia el noreste por la calle Hamilton y verá el supermercado Bestway, el jardín de la calle Hamilton y siga recto para llegar al centro comercial Queens Chapel Town Center.



Escanee para más información



### TOP 10 LISTS

Un mundo a poca distancia. Explore nuestras listas de los 10 mejores para hacer un recorrido a pie autoguiado por los restaurantes, el arte público, los lugares históricos y las atracciones turísticas de la zona.

# Cómo llegar al Corredor de la Ruta 1

Un creciente corredor de arte, entretenimiento y restaurantes



El centro de Hyattsville es un lugar para dar un paseo nocturno, ver una exposición de arte o salir de noche por la ciudad. Explore los centros comerciales, las tiendas, los complejos de apartamentos y casas adosadas.

## Cómo llegar en Autobús

- **Desde el Norte:** [Estación College Park-U of MD:](#) Tome el 83, 86, o la ruta de autobús 17/[Route1Ride](#), Tome el 86 Sur hacia Rhode Island Ave- Southbound hacia Rhode Island Ave-Brentwood. Bájese en Jefferson St. y 40th Ave., gire al lado de Busboys and Poets en Jefferson a la izquierda, suba por Jefferson St., cruce en la intersección; St. y Baltimore Ave. Si toma la 86, bájese y verá el Busboys & Poets. Si toma el F8 o el autobús en la calle Jefferson y la avenida 40, gire a la izquierda, suba por la 13 y bájese en la avenida Baltimore y la calle Jefferson.
- **Desde el Noroeste (a pie):** [Estación Riverdale Park MARC:](#) Camine hacia el sur por la Ruta 1 Hiker-Biker Trolley Trail.
- **Desde el Sur:** [Estación Rhode Island Ave-Brentwood DC:](#) Tome la 83, que atraviesa el Distrito de las Artes. Bájate al lado de Franklin's en Rhode Island Ave. y Baltimore Ave.
- **Desde el Noroeste:** [Estación Prince George's Plaza:](#) Tome la 86 Sur en dirección a Rhode Island Ave Brentwood. Bájese en Jefferson St. y 40th Ave., gire a la izquierda, suba por Jefferson St. y cruce en la intersección; verá Busboys & Poets. Si toma el F8 o The Bus 13, bájese en Baltimore Ave. y Jefferson Street.
- **Desde el Suroeste:** [Estación West Hyattsville:](#) Tome el F8 en dirección este hacia la estación de Cheverly o el autobús 13 en dirección sur. El F8 gira a la derecha en Rhode Island Ave. en Jefferson St. El autobús 13 circula en ambas direcciones, pasando por Rhode Island Ave. Bájese en Baltimore Ave. y Jefferson St.



Escanear  
para más  
información

## TOP 10 LISTS

Un mundo a poca distancia. Explore nuestras listas de los 10 mejores para hacer un recorrido a pie autoguiado por los restaurantes, el arte público, los lugares históricos y las atracciones turísticas de la zona.

# Arte y Cultura

Hogar del **Distrito de las Artes Gateway**, el **Corredor de la Ruta 1** (Baltimore Ave.-Rhode Island Ave.) recibe a sus visitantes desde Washington DC hasta el Condado de Prince George's, y cuenta con populares restaurantes como:

**Restaurante ¡Franklin's** y Cervecería, Busboys & Poets, Yes! Organic Market,

- **Vigilante Coffee**, **Chez Dior**,  
**Shagga Coffee**, y más.

Visite [www.mygatewayarts.org](http://www.mygatewayarts.org) para encontrar un calendario de eventos, recursos artísticos y directorios de artistas y negocios.

**GATEWAY  
ARTS  
DISTRICT**

## Direcciones

Situado a lo largo de Baltimore Ave/US Route 1. El Distrito de las Artes se extiende a lo largo de la avenida Rhode Island (que comienza en la avenida Eastern), girando hacia la avenida Baltimore y terminando en la calle Oglethorpe en el lado este; se adapta a la avenida Baltimore hasta la avenida Madison en el lado oeste. Hay un rápido acceso al tren MARC, a dos estaciones de la Línea Verde y a varias líneas de autobús que van a Mount Rainier.

## Arte local en Hyattsville



**Rashad Ali Muhammad, a la derecha "IVY" - Ubicado 5122 Kenilworth Ave. a la izquierda " BANTU BOMBSHELL" - Ubicado 4836 Kenilworth Ave.**



**"Niqabi"de Rashad Ali Muhammad  
Ubicado en el sur a lo largo de Ruta 1 de Hyattsville**

Desde 2016, la Corporación de Desarrollo Comunitario de Hyattsville ha facilitado un programa diseñado para transformar cajas de tráfico seleccionadas en el condado de Prince George's en obras de arte públicas.



**"Cinta de Vida" de Alan Binstock  
Ubicado en University Town Center Gateway**

# GATEWAY ARTS DISTRICT



Escanear para  
más información

INNOVATE / CREATE / INSPIRE



**Distrito de Arte y Entretenimiento del Condado de Prince George's** está formado por los cuatro municipios de Hyattsville, North Brentwood, Brentwood y Mount Rainier a lo largo de la Ruta 1. Disfrute del Corredor. Explore [MyGatewayArts.org](http://MyGatewayArts.org) para obtener información gratuita, noticias recientes y un calendario de eventos de artistas y organizaciones.

## JUGAR

Con una gran variedad de restaurantes, cafeterías, teatros locales y regionales, galerías y entretenimiento, el Distrito de las Artes de Gateway es el lugar perfecto para pasar tiempo con la familia y los amigos. A lo largo del Corredor, podrá descubrir fácilmente actividades recreativas para hacer entre semana, los fines de semana, las noches entre semana o cualquier momento en el que decida divertirse. Recuerde consultar el [calendario](#) en línea para conocer las actividades diarias.

## TRABAJAR

Al ser un entorno seguro, activo y atractivo, el Distrito de las Artes de Gateway es también la mejor herramienta de la comunidad para comercializar y buscar artistas, diseñadores u organizaciones y empresas relacionadas con el arte. Conozca la lista de recursos para artistas y empresas de Gateway en los [Recursos Creativos y Comerciales](#).

## VIVIR

El Distrito de las Artes de Gateway es el hogar perfecto para artistas, amantes del arte, familias, profesionales que se desplazan al trabajo y estudiantes. Ofrece beneficios fiscales para los artistas, viviendas asequibles y su cercanía a DC, negocios emergentes, entre otros. También es un lugar para inspirar e inspirarse.



El arte vive aquí, tomada en Joe's Movement Emporium.

Crédito Distrito de las Artes de Gateway

ARTÍCULO DESTACADO

# Clases, Talleres y Campamentos de Arte para Jóvenes



Para más información, escanee aquí

## •**ArtWorks Now**

Clases, talleres y campamentos de arte y artesanía  
4800 Rhode Island Ave, Suite 1, Hyattsville, 20712  
Telephone: (301) 454-0808

## •**Brentwood Arts Exchange**

Campamentos, talleres de arte y artesanía como Photoshop + pintura  
3901 Rhode Island Ave, Brentwood, 20722  
Telephone: (301) 277-2863

## •**Washington Glass School**

Clases y talleres de cristalería  
3700 Otis Street, Mount Rainier, 20712  
Telephone: (202) 744-8222

## •**Pyramid Atlantic Center**

Grabado, fabricación de papel y artes del libro  
4318 Gallatin St, Hyattsville, MD 20781  
Telephone: (301) 608-9101

## •**World Arts Focus & Joe's Movement Emporium**

Clases/talleres y campamentos de arte  
3309 Bunker Hill Avenue, Mount Rainier, 20712  
Telephone: (301) 699-1819

1. [Ballet Tap and All That Jazz](#)
2. [Just Rock Enterprises](#)
3. [Prince George's African American Museum](#)
4. [Three Little Birds Sewing Co.](#)

## EN LÍNEA: O MÓVIL

Hyattsville es sólo un municipio dentro de las comunidades del Inner Beltway que se extienden por la Ruta 1.

En el [Directorio Comercial](#) en línea de la Corporación de Desarrollo Comunitario de Hyattsville, puede encontrar una lista actualizada de las escuelas de la zona, centros de educación artística y juveniles, e incluso centros cívicos y religiosos que ofrecen programas extraescolares.

Para más información, consulte la [Guía de Educación Artística del Distrito de las Artes de Gateway](#).



## ACERCA DE ESTA GUÍA

Este guía de bienvenida ha sido creada por la Corporación de Desarrollo Comunitario de Hyattsville. Para obtener más información y periódicamente, visite el sitio web de la Hyattsville CDC.

Teléfono: (301) 683-8267, Correo electrónico : [admin@hyattsvillecdc.org](mailto:admin@hyattsvillecdc.org)



¡Abra esta Guía en línea!

[www.hycdc.org](http://www.hycdc.org) / (301) 683-8267 / 4314 Farragut St.



**HYATTSVILLE**  
Community Development Corp  
a 501(c)3 non-profit organization



# HYATTSVILLE

Community Development Corp  
a 501(c)3 non-profit organization

La Corporacion de Desarrollo Comunitario de Hyattsville (CDC) es una organizacion sin animo de lucro 501 c(3). Somos profesionales, comerciantes, propietarios de negocios, artistas y residentes nuevos y antiguos. Trabajamos para revertir la indiferencia y el deterioro en la ciudad de Hyattsville y las comunidades circundantes. Nostros reconocemos los activos sociales, culturales y materiales de Hyattsville y nos comprometemos aprovechar el potencial y los talentos de nuestra comunidad para revitalizar la ciudad y las zonas vecinas. Nuestro consejo de adminstracion y nuestro personal estan formados por residentes de Hyattsville y por personas de la zona. Estamos simpre abiertos y deseosos de interactuar con los interesados en nuestra comunidad.



Escanear  
para más  
información

•4314 Farragut Street  
Hyattsville, MD 20781  
•(301) 683-8267  
•[www.hycdc.org](http://www.hycdc.org)  
•[admin@hyattsvillecdc.org](mailto:admin@hyattsvillecdc.org)